

自転車の違反にも『青切符』！

จะมีการใช้ระบบ “ใบสั่งสีฟ้า” กับการฝ่าฝืนกฎจราจรเกี่ยวกับจักรยานด้วย

~2026 年 4 月 1 日から新たに導入されます จะเริ่มใช้งานตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2569 เป็นต้นไป~

『青切符』、即ち交通反則通知制度。

“ใบสั่งสีฟ้า” คือระบบการแจ้งการกระทำผิดกฎจราจร (ระบบปรับโดยไม่ต้องดำเนินคดีอาญา)

『交通違反をした際、それが比較的軽微な違反なら、反則金納付により刑事処分されずに済む』制度です。

ระบบนี้หมายความว่าหากคุณกระทำความผิดกฎจราจรและเป็นการกระทำผิดเล็กน้อยคุณสามารถหลีกเลี่ยงโทษทางอาญาได้โดยการจ่ายค่าปรับ

違反の際に交付される『交通反則告知書』が青色なので、通称『青切符』、というわけです。

ใบแจ้งเตือนการฝ่าฝืนกฎจราจรที่ออกให้ในกรณีที่มีการฝ่าฝืนกฎจราจรนั้นจะเป็นสีฟ้า ซึ่งเป็นเหตุผลที่เรียกกันทั่วไปว่า “ใบสั่งสีฟ้า”

『青切符』は、自動車での違反に対して適用されてきました。

ที่ผ่านมา “ใบสั่งสีฟ้า” ใช้กับการฝ่าฝืนกฎจราจรของรถยนต์เป็นหลัก

ですので、自転車でのルール違反は、軽微なものなら注意・指導で済んでいました。

ดังนั้น ในปัจจุบัน การฝ่าฝืนกฎจราจรเล็กน้อยเกี่ยวกับจักรยานจึงมักได้รับเพียงคำเตือนหรือคำแนะนำเท่านั้น

しかし現状、自転車乗用中の死亡事故においては、実に 8 割もの割合で、自転車側にも交通ルール違反が認められています。全交通事故に占める自転車関連事故の割合も増加傾向です。

อย่างไรก็ตาม ประมาณ 80% ของอุบัติเหตุจักรยานที่ทำให้เสียชีวิต

พบว่าฝ่ายผู้จักรยานเองก็มีการฝ่าฝืนกฎจราจรโดยสัดส่วนของอุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับจักรยานในบรรดาอุบัติเหตุจราจรทั้งหมดก็เพิ่มขึ้นเช่นกัน

これらを受けて、2024 年には、自転車運転中の酒気帯びやながらスマホなどに対する罰則を強化。

เพื่อแก้ไขสถานการณ์นี้ ในปี 2024 บทลงโทษจึงถูกเพิ่มความเข้มงวดขึ้นสำหรับกรณีต่างๆ เช่น การเมาสุราขณะขี่จักรยาน หรือการใช้สมาร์ทโฟนขณะขี่จักรยาน

そして今年 4 月 1 日からは、自転車での違反に対しても『青切符』適用を導入開始。自転車での交通違反も、しっかりと取り締まられることとなります。

และตั้งแต่วันที่ 1 เมษายนปีนี้เป็นต้นไป จะมีการออก “ใบสั่งสีฟ้า” สำหรับการฝ่าฝืนกฎจราจรที่เกี่ยวข้องกับจักรยานด้วย

การฝ่าฝืนกฎจราจรเกี่ยวกับจักรยานจะถูกตรวจจับและบังคับใช้อย่างจริงจังมากขึ้น

「ちょっとくらい違反なら大丈夫だろう」、なんて甘い考えは通用しませんよ。

ความคิดที่ว่า “แค่ฝ่าฝืนเล็กน้อยคงไม่เป็นไร” ใช้ไม่ได้อีกต่อไป

《たくみからのコメント ความคิดเห็นจาก TAKUMI》

○自転車のルールを再確認していただけるよう、リーフレットを添付致しました。

เราได้แนบแผ่นพับเพื่อให้ทุกท่านได้ทบทวนกฎระเบียบการใช้จักรยานอีกครั้ง

事故から身を守るためにも、皆様、ご一読ください。

เพื่อป้องกันอุบัติเหตุและรักษาความปลอดภัยของตนเอง ขอความกรุณาทุกท่านโปรดอ่าน